



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
30 January 2007
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, в Нью-Йорке, в пятницу, 10 ноября 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Юсфи (Алжир)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Саха

Содержание

Пункт 126 повестки дня: Пенсионная система Организации
Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 126 повестки дня: Пенсионная система Организации Объединенных Наций (A/61/9 и A/61/545; A/C.5/61/2)

1. **Г-н Иосифов** (Председатель Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций), представляя доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/61/9), говорит, что объем и сфера охвата доклада частично обусловлены решением Генеральной Ассамблеи рассматривать вопрос о состоянии дел в пенсионной системе Организации Объединенных Наций на двухгодичной основе. В настоящее время в состав Фонда входит 21 организация-член, включая почти 150 000 участников и бенефициаров. Оратор обращает внимание Комитета на главу II доклада, в котором содержится обзор принятых Правлением решений; приложение XXI к докладу, в котором содержится проект резолюции для рассмотрения Комитетом.

2. По состоянию на 31 декабря 2005 года Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) пятый раз подряд зарегистрировал активное сальдо, составляющее 1,29 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. На эту дату рыночная стоимость активов Фонда составляла 31,9 млрд. долл. США, что на 4,1 млрд. долл. США больше актуарной стоимости активов, являющейся основой для оценки Фонда. Для информации Комитета оратор отмечает, что по состоянию на 31 октября 2006 года рыночная стоимость активов Фонда составляла свыше 35 млрд. долл. США. Учитывая указанные результаты, Комитет актуариев и актуарий-консультант считают, что нынешняя ставка взносов по-прежнему является достаточной для покрытия потребностей в связи с выплатой пособий в соответствии с планом.

3. Учитывая позитивные результаты актуарных оценок пятый год подряд и мнение Комитета актуариев о том, что часть активного сальдо может быть использована для увеличения размера пенсионных пособий, Правление рекомендовало предпринять соответствующие действия, с тем чтобы свести на нет некоторые меры экономии, принятые в 80-е годы. Ссылаясь на то, что определенные меры, которые уже были согласованы Правлением и в принци-

пе утверждены Генеральной Ассамблеей в 2002 году, Правление повторило свою рекомендацию отменить ограничение в отношении права на восстановление срока участия с учетом продолжительности предыдущей зачитываемой для пенсии службы. Актуарная стоимость этой меры составляет, по расчетам, 0,17 процента от размера зачитываемого для пенсии вознаграждения. Правление согласилось также рекомендовать дополнительно уменьшить сокращение первой производимой после выхода на пенсию корректировки в связи с изменением индекса потребительских цен с 1 процента до 0,5 процента. Актуарная стоимость указанной меры составляет, по расчетам, 0,15 процента от размера зачитываемого для пенсии вознаграждения.

4. Правление рассмотрело доклад о расходах и экономии в связи с недавним введением двухвалютной системы пенсионных корректировок, что подтверждает первоначальные расчеты. Оно согласилось с тем, что следует и далее осуществлять контроль за применением двухвалютной системы в связи с актуарными оценками. Кроме того, оно рассмотрело другие вопросы, которые будут иметь актуарные последствия и потребуют одобрения Генеральной Ассамблеи. Правление рекомендовало Генеральной Ассамблее одобрить пересмотренное соглашение о передаче пенсионных прав между ОПФПООН и Группой Всемирного банка и предлагаемые новые соглашения между Пенсионным фондом и каждой из шести организаций, деятельность которых координируется, включая Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Кроме того, Правление рекомендовало принять в качестве члена Пенсионного фонда Международную организацию по миграции (МОМ). Оратор отмечает, что Исполнительный секретарь Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) подтвердил, что применяемые МОМ методы работы соответствуют методам, предусмотренным в общей системе Организации Объединенных Наций.

5. Номинальная доходность инвестиций активов Фонда в годовом исчислении за 46-летний период, закончившийся 31 марта 2006 года, составила 8,7 процента, т.е. долгосрочная реальная доходность в годовом исчислении составляет 4,3 процента. Такая доходность, учитывающая корректировку индекса потребительских цен Соединенных Штатов, продолжала превышать долгосрочный целевой показатель в размере 3,5 процента. Что

касается общего управления инвестициями Фонда, то Правление сделало вывод о том, что численность сотрудников, занимающихся вопросами инвестиций, не соответствует объему активов Фонда, и в этой связи рекомендовала учредить ряд новых должностей в дополнение к нынешним пяти должностям сотрудников, занимающихся вопросами инвестиций.

6. На своем заседании в Найроби Правление постановило одобрить намерение Генерального секретаря применять пассивный, а не активный подход в вопросах управления портфелем североамериканских акций. Управление в пассивном режиме предусматривает формирование портфеля с целью обеспечить привязку к конкретному эталонному индексу, а не добиться более высоких результатов. В этом случае управление портфелем североамериканских акций, составляющим приблизительно 9 млрд. долл. США, т.е. более 25 процентов от общего объема портфеля инвестиций, будет осуществляться в пассивном режиме на основе использования нынешних эталонных индексов.

7. Однако решение Правления не было одобрено представителями участников, которые вновь подтвердили, что любое изменение практики инвестиций должно основываться на результатах исследования по вопросу управления активами и пассивами, одобренного в 2005 году и проводимого в настоящее время. Это исследование должно содействовать еще более глубокому пониманию всей степени риска/отдачи, связанных с общим портфелем Фонда; результаты этого анализа вместе с рекомендациями Комитета актуариев и Комитета по инвестициям будут представлены Правлению на его следующей сессии в 2007 году. Представители участников подчеркнули также, что изменение политики в области управления должно предусматривать представление соответствующего плана оперативной деятельности, в котором четко определяются расходы, правовые и оперативные вопросы и степень риска, а кроме того для этого необходимо обеспечить полное участие сотрудников Комитета по инвестициям, Комитета актуариев, Главного административного сотрудника и членов Правления.

8. Кроме того, по мнению представителей участников, без инвестиционной политики, исследования по вопросу управления активами и пассивами или утвержденной степени допустимого риска предложение относительно управления портфелем северо-

американских акций в пассивном режиме в лучшем случае окажется преждевременным, а в худшем — не будет соответствовать применяемым оптимальным практическим методам и требованиям, касающимся транспарентности. Они считают, что не следует вносить никаких изменений в политику до проведения более углубленного рассмотрения этого вопроса.

9. Представители участников просили также главного административного сотрудника и представителя Генерального секретаря пересмотреть Меморандум о взаимопонимании 1998 года, касающийся укрепления процесса координации, между секретариатом и инвестиционным аппаратом Фонда, в частности в том, что касается создания общей платформы информационных технологий. Одобрив просьбу относительно учреждения пяти новых должностей, представители участников настоятельно рекомендовали также сначала заполнить должности, утвержденные Постоянным комитетом в 2005 году.

10. Перейдя к вопросу об операциях Фонда, оратор отмечает, что, по состоянию на 31 декабря 2005 года, число участников Фонда увеличилось на 9,9 процента и составляет 93 683; число выплачиваемых пособий выросло на 5 процентов до 55 140; размер выплачиваемых пособий за двухгодичный период увеличился на 14,9 процентов и составил 2,7 млрд. долл. США.

11. Правление пересмотрело механизм внутренней ревизии и отмечает необходимость обеспечения того, чтобы в механизмах отчетности учитывались установленные управленческие процедуры. Доклады об оперативной деятельности Фонда сначала будут препровождены главному административному сотруднику, который направит их Правлению, а Правление в свою очередь — Генеральной Ассамблее. Доклады ревизоров, касающиеся инвестиций Фонда, будут представлены Генеральному секретарю через его представителя по инвестициям Фонда и главному административному сотруднику. Учитывая озабоченность по поводу экономической целесообразности сохранения Управления служб внутреннего надзора (УСВН) в качестве внутреннего ревизора Фонда, было предложено, чтобы главный административный сотрудник изучил возможность создания самостоятельного подразделения внутренней ревизии в рамках Фонда.

12. Правление постановило рекомендовать выделить дополнительные ресурсы для покрытия административных расходов на двухгодичный период 2006–2007 годов в размере 2,4 млн. долл. США; таким образом, пересмотренная общая сумма составит 110 665 500 долл. США, из которой 57,6 млн. долл. США будут предназначены для покрытия административных расходов, 51,1 млн. долл. США — расходов, связанных с инвестициями, и 1,9 млн. долл. США — расходов на ревизию. В основе рекомендации Правления относительно выделения дополнительных ресурсов лежат переход к режиму пассивного управления портфелем североамериканских акций, учреждение пяти новых должностей в Службе управления инвестициями, услуги консультантов, связанные с ведением документации, контроль и хранение ценных бумаг, сборы за индексацию и единовременные затраты на переход к индексации.

13. Правление подтвердило также свою рекомендацию относительно реклассификации двух должностей класса С-4 до уровня С-5 с учетом дополнительных обязанностей по управлению всеми глобальными программами и общей компьютерной инфраструктурой Фонда. В этом отношении был достигнут прогресс в объединении некоторых служб, связанных с информационными технологиями, и усилия в указанном направлении будут предприниматься и впредь. Такое объединение оправдано с учетом необходимости укрепления безопасности, повышения эффективности и улучшения координации управления запасами денежной наличности.

14. Кроме того, Правление просило выделить 50 000 долл. США Ревизионному комитету для налаживания более тесного взаимодействия между внутренними и внешними ревизорами и Правлением, а также достигло договоренности о том, что Ревизионный комитет должен пересмотреть масштабы ревизий и проанализировать механизмы внутренних ревизий. Правление рекомендовало также утвердить сумму в размере 85 900 долл. США для ревизии услуг, связанных с информационными технологиями и управлением, которые ранее не были объектом ревизии, а также 132 400 долл. США на создание подразделения, которое будет заниматься внутренней ревизией.

15. Правление изучило доклад своей Рабочей группы, созданной для рассмотрения численного и

членского состава Правления и его Постоянного комитета, а также постановило сохранить существующие механизмы. Однако оно приняло ряд рекомендаций относительно повышения его эффективности, а также согласилось вернуться к проведению ежегодных сессий начиная с 2007 года. Кроме того, Правление согласилось с тем, чтобы в нечетные годы, когда Правление рассматривает бюджет Фонда, будут прилагаться усилия для ограничения его повестки дня.

16. К главному административному сотруднику была обращена просьба провести ряд обзоров положений Фонда, регулирующих выплату пособий, а также представить доклад по этому вопросу в 2007 году. На своей следующей сессии Правление рассмотрит существующие положения, регулирующие специальные корректировки небольших по размеру пенсий, а также вопрос о проведении всеобъемлющего исследования о положениях, регулирующих выплату пособий для членов или бывших членов семьи участников, исследования по вопросам инвалидности, которое будет подготовлено совместно с директорами медицинских служб общей системы, а также вопрос о проведении дополнительного анализа последствий долларизации для пенсионеров Фонда, проживающих в Эквадоре.

17. **Г-н Сейч** (Контролер), отмечая изменения, внесенные в течение двухгодичного периода, говорит, что, по рекомендации Комитета по инвестициям, были утверждены система перехода к новому стратегическому распределению активов и обусловленное этим изменение эталонных показателей результатов деятельности Фонда в целях более четкого отражения различных классов активов в долгосрочном портфеле Фонда. В апреле 2006 года Фонд изменил механизмы, связанные с попечителями и генеральным регистратором, и в настоящее время имеет лишь одного глобального хранителя. После проведения мировых конкурентных торгов контракт был присужден компании «Нортерн траст компании». В мае 2006 года Фонд расторгнул контракт с компанией «Ломбар Одые хентч энд сье», являющейся одним из управляющих счетов Фонда с низкой капитализацией в Европе, из-за постоянно низких показателей работы. В настоящее время проводится работа по замене этой компании.

18. Что касается показателей работы, то инвестиции Фонда продолжали увеличиваться. Рыночная цена активов, по состоянию на 31 марта 2006 года,

составила 33 118 млн. долл. США, что на 24,6 процента больше, чем два года назад, и достигла самого высокого уровня за всю историю, составив по состоянию на 1 ноября 2006 года 35 145 млн. долл. США. Показатели работы Фонда в годовом исчислении за двухгодичный период, закончившийся 31 марта 2006 года, составили 11,8 процента, при том что аналогичное значение для нового эталонного показателя с распределением 60/31 равнялось 10,8 процента, а для старого эталонного показателя с распределением 60/40 — 8,8 процента. Реальные доходы в годовом исчислении составили 8,3 процента, и они были скорректированы в соответствии с индексом потребительских цен Соединенных Штатов. Что касается инвестиционной стратегии, то в течение двухгодичного периода доходы от ценных бумаг постоянно были выше нейтрального уровня, составляющего 60 процентов, в то время как удельный вес облигаций оставался заниженным, а завышенный удельный вес стратегии в отношении недвижимости изменился и стал нейтральным. Фонд по-прежнему является одним из наиболее диверсифицированных пенсионных фондов в мире. По состоянию на 31 марта 2006 года, он инвестировал средства в 47 странах и в 26 валютах, а также внес прямые и портфельные инвестиции в развивающиеся страны на общую сумму 1,8 млрд. долл. США, что на 8 процентов выше, чем два года назад.

19. Касаясь важных вопросов, которые необходимо рассмотреть, оратор говорит, что, хотя в целом управление инвестициями является эффективным, Фонд выполняет попечительские функции, стремясь добиться повышения эффективности управления ими: углубленный анализ показателей работы в прошлом показал, что имеются возможности для улучшений, а кроме того, всегда важно осуществлять долгосрочное планирование для решения проблем, вызванных постоянно изменяющимися условиями инвестирования. Руководство того или иного пенсионного фонда не может прогнозировать будущее на основании показателей прошлых лет без сохранения и расширения знаний, касающихся инвестиций, и инфраструктуры в соответствии с новыми рыночными потребностями; и оно должно проводить точную оценку степени риска инвестиций, необходимую для обеспечения доходов, ожидаемых с учетом его финансовых обязательств, а также стремиться к устранению рисков, которые будут препятствовать получению Фондом доходов.

20. Непосредственная проблема заключается в том, что Фонд по-прежнему обеспечивает управление активами на сумму в размере 33 млрд. долл. США так, как будто бы эта сумма составляет несколько миллионов долларов: один человек несет ответственность за управление активами на сумму, превышающую 15 млрд. долл. США. Другая проблема состоит, по общему признанию, в постоянном получении недостаточной отдачи от портфеля североамериканских акций на рынке, на котором трудно добиться более высоких показателей. Необходимо сделать так, чтобы можно было повысить эффективность работы Фонда по определению степени риска/отдачи, разделив общий портфель на индивидуальные портфели на каждом рынке, а также путем анализа конъюнктуры рынка. По сути дела, в настоящее время в рамках механизма учета факторов риска в Службе управления инвестициями необходимо перейти к применению более скоординированного и комплексного подхода в вопросах учета факторов риска в рамках всего портфеля инвестиций. Мандат Службы заключается в обеспечении доходности, необходимой для покрытия финансовых обязательств при минимальной степени риска. Для этого потребуются обеспечить надлежащее распределение рисков по отдельным мандатам/классам активов и скоординированный контроль за портфелями для обеспечения того, чтобы не допустить превышения степени совокупного запланированного риска. Ясно, что необходимо допускать лишь те риски, при которых будет обеспечено получение соответствующих доходов.

21. В целях укрепления потенциала Службы управления инвестициями по управлению портфелем инвестиций и более точного учета факторов риска выносятся ряд рекомендаций: следует увеличить численный состав Службы, выделив пять должностей категории специалистов, поскольку штатное расписание не соответствует увеличению объема активов Фонда или же возрастающей сложности финансовых рынков; необходимо осуществлять управление портфелем североамериканских инвестиций, используя эталонный показатель, поскольку такое пассивное управление будет в целом содействовать снижению степени риска (Генеральный секретарь выразил сожаление в связи с тем, что Правление вынуждено было провести голосование по этому вопросу, и он приложит усилия для обеспечения более эффективной координации в будущем); необходимо нанять консультанта для рас-

смотрения вопроса о ведении отчетности по инвестициям в недвижимость и обеспечении контроля за работой нового глобального хранителя (в июле 2005 года Управление служб внутреннего надзора рекомендовало Службе управления инвестициями пересмотреть процедуры, которые выполняет главный регистратор, при этом особый упор следует делать на инвестиции в недвижимость).

22. Проконсультировавшись с Правлением Пенсионного фонда и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), Генеральный секретарь назначил г-на Карденаса, который сменил г-на Пиллэя, членом Комитета по инвестициям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2007 года. Он вновь назначил г-на Пардо и г-на Нгулу на трехлетний срок полномочий, а также он намеревается назначить г-на Пикте и г-жу Бешлосс в качестве временных членов на 2007 год.

23. **Г-н Саха** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение доклад Консультативного комитета о пенсионной системе Организации Объединенных Наций (A/61/545), говорит, что Консультативный комитет отмечает меры по дальнейшему совершенствованию формата доклада Пенсионного фонда, однако он считает, что информация по этому же вопросу должна быть сведена воедино, а не содержаться в различных частях доклада. Что касается решения представителя Генерального секретаря принять на вооружение новую систему долгосрочного стратегического распределения активов, то Консультативный комитет согласен с Комиссией ревизоров в том, что новые эталонные показатели должны быть представлены на утверждение Правлению Пенсионного фонда и Генеральной Ассамблее. В принципе Комитет согласен с решением о пассивном управлении портфелем североамериканских акций, однако рекомендует, чтобы эта работа осуществлялась самой Службой управления инвестициями; любое решение о передаче работ на внешний подряд должно приниматься лишь после всеобъемлющего рассмотрения этого вопроса.

24. Оратор обращает внимание на замечания Консультативного комитета относительно порядка представления отчетности по вопросам внутренней ревизии (A/61/545, пункты 19–21). В состав недавно созданного ревизионного комитета должны войти члены, которые будут избраны в самом бли-

жайшем будущем и которые имеют соответствующий опыт внутренней ревизии, а также обладают знаниями в таких областях, как бухгалтерский учет, управление финансами и регулирование рисков. Что касается доклада Комиссии ревизоров, то ККАБВ выражает озабоченность в связи с выводами Комиссии относительно системы управления заказ-нарядами Службы управления инвестициями, а также в связи с тем, что инфраструктура инвестиций Службы все еще находится на том этапе, когда заказ-наряды отправляются по факсимильной связи, при этом отсутствуют системы контроля за выполнением операций. Необходимо в срочном порядке принять меры, с тем чтобы обеспечить соответствие инфраструктуры стандартам в этой области. Кроме того, Служба должна ускорить найм на должности сотрудников по вопросам управления рисками и соблюдения установленных требований.

25. Консультативный комитет поддержал все рекомендации Правления Пенсионного фонда относительно пересмотренного бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов, за исключением рекомендации о выделении дополнительных ассигнований в размере 1 945 000 долл. США для индексации платежей и покрытия единовременных расходов в переходный период. Рассмотрение этого вопроса следует отложить до тех пор, пока не будет принято решение о мерах, указанных в пункте 17 доклада ККАБВ.

26. **Г-жа Пехрман** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Хорватии и Турции, стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории, а также Исландии, Лихтенштейна, Молдовы, Норвегии и Украины, говорит, что этот пункт повестки дня является весьма важным, поскольку активы Фонда, размер которых превышает 34 млрд. долл. США, гарантируют выход на пенсию сотрудников Организации Объединенных Наций и других 20 организаций, которых необходимо вновь заверить в том, что управление их сбережениями ведется должным образом. Европейский союз с удовлетворением отмечает работу Фонда, связанную с инвестициями, которая пятый год подряд дает положительные результаты. Европейский союз отмечает увеличение объема инвестиций в развивающихся странах на 8 процентов и рекомендует

обеспечивать разумное управление нынешним активным сальдо.

27. Европейский союз разделяет озабоченность Комиссии ревизоров по поводу слабого контроля за работой Службы управления инвестициями, недостатков системы управления заказ-нарядами, а также незаполнения одной должности, связанной с регулированием степени риска и обеспечением соблюдения директивных установленных требований. Вместе с тем Европейский союз приветствует решение об осуществлении рекомендации Комиссии ревизоров относительно создания Ревизионного комитета, члены которого должны соответствовать критериям, определенным ККАБВ, и одобряет рекомендации ККАБВ относительно управления инвестициями Фонда.

28. **Г-жа Лок** (Южная Африка), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что пенсионную систему следует усовершенствовать таким образом, чтобы это отвечало интересам нынешних участников и пенсионеров, и при этом крайне важно обеспечить транспарентность и подотчетность пенсионной системы.

29. Группа высоко оценивает повышение качества доклада; было бы полезно получить краткую информацию о работе Фонда и о воздействии на нее глобальных экономических событий. В будущих докладах должна содержаться подробная информация о невыполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, однако Группа надеется, что эти рекомендации будут оперативно выполнены.

30. С удовлетворением отмечая увеличение объема активов Фонда на 6,5 млрд. долл. США, Группа считает, что необходимо предпринять дополнительные усилия по линии инвестирования в развивающиеся страны, например в страны Латинской Америки. В Фонде имеется небольшая группа руководителей, и, как представляется, тот факт, что один руководитель отвечает за портфель инвестиций, размер которого в одном случае составляет более 15 млрд. долл. США, в другом — 9,5 млрд. долл. США, представляет серьезный риск для Организации. Группа просит разъяснить, почему такая огромная ответственность не была возложена на группу высококлассных руководителей. Управление крупным портфелем недвижимости осуществляется пассивно, в результате чего возникает вопрос относительно того, следует ли использовать конкурен-

тоспособный пакет вознаграждения для привлечения должным образом подготовленных и опытных руководителей. Было бы целесообразно разъяснить вопрос о передаче полномочий на инвестирование средств Фонда Генеральным секретарем его представителю, а также рассмотреть вопросы, касающиеся управления Фондом.

31. Группа обеспокоена тем, что из-за отсутствия персонала в Секции оценки риска и обеспечения соблюдения требований Службы управления инвестициями Фонд понес потери в размере 8,7 млн. долл. США; оратор просит объяснить причины отсутствия механизма отчетности для обеспечения того, чтобы в отношении ответственных должностных лиц принимались дисциплинарные меры. Группа полностью поддерживает рекомендацию ККАБВ о том, что необходимо принять срочные меры для заполнения всех имеющихся вакансий в секретариате Фонда, особенно в Службе управления инвестициями. Назначения следует провести безотлагательно и с должным учетом принципа справедливого географического распределения. Было бы целесообразно проводить регулярную независимую оценку работы руководителей, занимающихся вопросами инвестиций.

32. Необходимо разъяснить важные вопросы, касающиеся стратегии в области инвестиций Службы управления инвестициями. В докладе Правления Объединенного пенсионного фонда (A/61/9) утверждается, что, с одной стороны, трудно добиться более высоких показателей, чем на североамериканском рынке акций, а с другой стороны, что контрольные показатели хронически не достигались, однако при этом Правление выступает за индексацию портфеля акций Фонда по отношению к североамериканским акциям, поскольку это приведет к снижению степени риска и увеличению доходов. Группа запросила представить разъяснение по поводу этих, как представляется, противоречащих положений, а также об альтернативах североамериканским акциям в качестве эталонных показателей. Кроме того, Группа попросила разъяснить тот факт, что не было установлено никаких эталонных показателей для акций компаний с низкой капитализацией.

33. Группа выражает озабоченность в связи с позицией представителя Генерального секретаря, который, не проконсультировавшись с соответствующими сторонами, принял решение разработать но-

вую формулу стратегического распределения активов Фонда и его эталонный показатель работы. Не следует игнорировать установленные процедуры и принимать такие решения без проведения надлежащих консультаций. Серьезную озабоченность вызывает вопрос о передаче полномочий и механизмах отчетности. Необходимо в срочном порядке принять исправительные меры. Оратор интересуется, что было сделано для решения этого вопроса.

34. Группа согласна с Консультативным комитетом в том, что до принятия любого решения относительно внесения дополнительных серьезных изменений в политику в области инвестиций необходимо представить Правлению комплексную, конкретную и убедительную информацию с указанием допустимой степени возникающих рисков. Представляется, что этот важнейший аспект не был принят во внимание. Было бы также целесообразно представить информацию об актуарном аспекте операций Фонда и о предположениях относительно актуарных оценок. Необходимо обеспечить повышение степени транспарентности при выборе консультанта по актуарным вопросам.

35. Группа озабочена тем, что Правление не принимает соответствующих мер в связи с содержащимся в резолюции 59/269 Генеральной Ассамблеи предложением представлять информацию об особом положении пенсионеров, проживающих в странах, в которых была проведена долларизация, и о предложениях с целью смягчить ее негативные последствия. В этой связи речь шла об Эквадоре, и Группа озабочена по поводу того, что лишь теперь Правление обратилось с просьбой к главному административному сотруднику посетить Эквадор для дополнительного изучения этого вопроса. Группа надеется, что Правление в оперативном порядке примет соответствующие меры, и ожидает, что будут также приняты меры в целях ослабления негативных последствий для проживающих в Эквадоре бенефициаров. Группа выражает озабоченность в связи с указаниями на то, что многие бенефициары сталкиваются с сокращением размера предоставляемой им компенсации за платежи за банковские переводы в результате решения о централизации банковских услуг в Соединенных Штатах, и просит представить разъяснение, а также указать, какие меры принимаются для исправления сложившегося положения.

36. **Г-н Торрингтон** (Гайана), выступая от Группы Рио, приветствует увеличение объема инвестиций Пенсионного фонда Организации Объединенных Наций на 13,7 процента. Секретариат и Правление должны в полной мере выполнять положения, установленные Генеральной Ассамблеей, и продолжать совершенствовать методы работы Фонда, с тем чтобы не допустить в будущем каких-либо действий, которые могут выйти за рамки их мандатов.

37. Оратор выражает особую озабоченность по поводу того, что, несмотря на мандат, предоставленный Правлению в резолюции 59/269 Генеральной Ассамблеи, не было принято эффективных мер для представления информации о положении пенсионеров, живущих в странах, в которых была осуществлена долларизация. Правление должно подготовить всеобъемлющий доклад, содержащий предложения по смягчению пагубных последствий долларизации в Эквадоре для корректировки пенсий. В заключение оратор приветствует признание Правлением необходимости увеличения объема инвестиций в развивающиеся страны, однако он с озабоченностью отмечает, что в Латинской Америке объем инвестиций сокращается; было бы желательно получить дополнительную информацию по этому вопросу.

38. **Г-н Гарсиа** (Соединенные Штаты Америки) приветствует повышение рыночной стоимости активов Фонда, превысившей, по состоянию на 31 марта 2006 года, 33 млрд. долл. США, что является самым высоким показателем за все время, и добиться этого удалось благодаря устойчивому долгосрочному финансовому планированию и эффективному управлению. Оратор также высоко оценивает решение Правления одобрить предложения Генерального секретаря об осуществлении пассивного управления портфелем североамериканских акций Фонда и о передаче управления ими на подряд одной из частных компаний, однако он надеется, что члены Правления вернутся к своей обычной практике принятия решений консенсусом на основе диалога и переговоров.

39. Корректировка методов управления портфелем североамериканских акций отвечает коренным интересам Фонда и позволит устранить необходимость сохранения персонала, управляющего этими инвестициями, что обеспечит долгосрочную экономию; однако для покрытия расходов на «переходные» услуги потребуется 2,9 млн. долл. США. В

целях обеспечения разумного расходования средств Секретариат должен представить доклад о прогрессе в деле внедрения нового механизма. В этой связи оратор принимает к сведению рекомендацию Консультативного комитета, согласно которой Генеральной Ассамблее следует представить доклад о финансовых последствиях решения, а работа по управлению портфелем акций должна быть передана на подряд лишь после завершения всеобъемлющего обзора.

40. Оратор приветствует увеличение актуарной стоимости Фонда на 1,29 процента, в результате чего была обращена вспять тенденция к понижению, которая впервые была отмечена в 1999 году. Правление объясняет это увеличение положительными результатами сохранения умеренного уровня инфляции и изменениями в предположениях об увеличении числа участников. Однако делегация Соединенных Штатов согласна с Комитетом актуариев в том, что нельзя предположить, что такая позитивная тенденция будет сохраняться, а также в том, что необходимо принять меры для сохранения стабильного финансового положения Фонда.

41. Отмечая решение Правления израсходовать часть положительного сальдо на цели восстановления прежнего зачитываемого для пенсии срока службы, оратор просит разъяснить, почему Правление позволило Фонду опуститься ниже 1-процентного уровня положительного сальдо, который большинство экспертов-актуариев считают разумным. Кроме того, делегация Соединенных Штатов выступает против решения Совета направить главного административного сотрудника для рассмотрения положения пенсионеров, находящихся к неблагоприятному экономическому положению. Генеральная Ассамблея уже постановила не утверждать какое-либо повышение пособий до тех пор, пока не будет полностью отменено сокращение пособий, и поэтому такая поездка будет лишь пустой тратой ресурсов.

42. Оратор не понимает, почему Правление не ответило на содержащуюся в резолюции 57/286 Генеральной Ассамблеи просьбу изменить распределение мест в Правлении, с тем чтобы справедливее отражать фактическое распределение активных участников. Правление израсходовало несколько сотен тысяч долларов на изучение этого вопроса, а затем отвергло рекомендацию своей Рабочей группы относительно того, что численность членов

Правления должна быть сокращена с 33 до 21. Заявление Правления о том, что оно вновь рассмотрит этот вопрос через три года и подготовит директивный документ по вопросам членского состава в 2007 году, является неприемлемым.

43. Оратор высоко оценивает усилия Правления, направленные на повышение эффективности управления, в частности решение ежегодно проводить заседания начиная с 2007 года и понизить роль Постоянного комитета. Он дает высокую оценку Правлению за учреждение Ревизионного комитета, который должен помочь Правлению решать вопросы, связанные с надзором, отчетностью и управлением, а также согласен с ККАБВ в том, что в состав Ревизионного комитета должны входить квалифицированные эксперты. В этой связи он интересуется, что сделало Правление для обеспечения того, чтобы члены Ревизионного комитета действительно обладали необходимым опытом, и спрашивает, были ли распространены их резюме среди членов Правления.

44. Учитывая увеличение объема активов Фонда и численности участников, особенно важно, чтобы эффективный надзор стал одним из краеугольных камней его операций. В этой связи он высоко оценивает достигнутую Правлением договоренность о том, чтобы Ревизионный комитет уделял приоритетное внимание контролю за механизмами внутренней ревизии Фонда. Кроме того, поскольку Генеральная Ассамблея обладает основными полномочиями, связанными с бюджетом и решением других вопросов, касающихся Фонда, государства-члены должны иметь полный доступ к информации о ревизиях и надзоре. В заключение оратор выражает удовлетворение в связи с решением Правления одобрить прием Международной организации по миграции в члены Фонда, однако он подчеркивает, что потенциальные члены должны строго соблюдать правила, касающиеся членства.

45. **Г-н Риофрио** (Эквадор) говорит, что за шесть лет, прошедших после того, как его страна приняла официальную политику долларизации, уровень инфляции непосредственным образом неблагоприятно сказывался на проживающих в ней бенефициарах Фонда, а их пенсии, получаемые в местной валюте или в долларах США, корректировались в соответствии с уровнем инфляции в Соединенных Штатах, а не местной инфляции. Фонд не принимал никаких мер для решения этой проблемы или же для ослаб-

ления ее последствий. С 2000 года доллар Соединенных Штатов потерял 60 процентов своей покупательной способности в Эквадоре, и в течение этого периода большинство учреждений Организации Объединенных Наций в стране проводили корректировку окладов своих сотрудников.

46. Федерация ассоциаций бывших международных гражданских служащих в Эквадоре подняла этот вопрос перед Фондом, и после утомительной бюрократической переписки сложилось впечатление, что Фонд не считает его срочным. Система, в рамках которой корректируется пенсия Организации Объединенных Наций, предусматривает, что покупательная способность пенсий должна быть сохранена для обеспечения того, чтобы пенсионеры вели достойный образ жизни. Делегация Эквадора не понимает, почему не было выдвинуто никаких конкретных предложений для рассмотрения этого вопроса, который, совершенно очевидно, заслуживает внимания. Делегация Эквадора сожалеет по поводу того факта, что прошло два года после того, как Генеральная Ассамблея предоставила главному административному сотруднику Правления мандат на посещение Эквадора для встречи с бенефициарами Фонда в целях принятия специальных мер по ослаблению пагубных последствий долларизации для их пенсии; эта поездка должна состояться в самое ближайшее время.

47. **Г-н Коваленко** (Российская Федерация), отмечая дальнейшее увеличение объема активов Фонда и хорошую отдачу от его инвестиций в течение прошедшего двухгодичного периода, выражает уверенность в том, что Правление и далее будет уделять пристальное внимание результатам актуарных оценок и что любые рекомендации относительно изменения параметров пенсионной системы и ставок взносов будут учитывать актуарное положение. Решение Правления одобрить намерение Службы управления инвестициями перейти к пассивному управлению портфелем североамериканских акций и индексировать его является оправданным. Однако у делегации Российской Федерации имеются определенные сомнения относительно рекомендаций Консультативного комитета, касающихся управления портфелем Службой управления инвестициями, поскольку, как представляется, этот вариант является наиболее дорогостоящим, поскольку он влечет за собой дополнительные расходы на создание необходимой инфраструктуры.

48. Оратор с удовлетворением отмечает, что Правлению удалось достичь согласия относительно мандата ее Ревизионного комитета; этот опыт мог бы использовать Пятый комитет при рассмотрении вопроса о создании ревизионного комитета Генеральной Ассамблеи. Оратор отмечает продуктивную работу Правления и поддерживает его решения перейти к формату ежегодной работы с более короткими сессиями, поскольку это будет содействовать более эффективному выполнению им своих обязанностей.

49. **Г-жа Удо** (Нигерия) говорит, что ее делегация приветствует увеличение объема активов Фонда, а также повышение его рыночной стоимости до рекордного уровня, однако она вновь подчеркивает нежелательность того, чтобы один человек нес ответственность за управление значительным объемом инвестиций Фонда без надлежащего надзора. Оратор отмечает увеличение на 13 процентов объема инвестиций в африканском регионе, который по-прежнему остается крупным и неосвоенным для инвестиций рынком, и надеется, что эта тенденция сохранится. Правление должно продолжать практику проведения заседаний в Найроби, где оно обладает более широкими возможностями инвестирования в африканские страны; оратор приглашает членов Правления посетить Нигерию. В условиях существования в целом позитивной тенденции к инвестированию Служба управления инвестициями должна принять меры для отслеживания имеющихся возможностей, а также контроля за рисками.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.